



د افغانستان اسلامی امارات

د تехنیکي او مسلکي زده کړو اداره



تفاهمنامه همکاري

ميان

اداره تعليمات تехنیکي و مسلکي

و

موسسه رسالت ذهن (MMO)

د تехنیکي او مسلکي زده کړو ادارې

او

د ذهن د رسالت موسسي (MMO)

ترجمه

د همکاري هوکړه لیک

## سريعه:

اداره تعلیمات تخنیکی و مسلکی با ارایه خدمات آموزشی بسیاری از جوانان و نوجوانان را بحیث افراد ماهر تربیه و تقدیم جامعه نموده است، این اداره فعالیت های تعلیمات تخنیکی و مسلکی خویش را توسط مرکز آموزشی در بیشتر از (۷۴) رشته به پیش میبرد.

این در حالی است که آشتایی با اهمیت تعلیمات تخنیکی و مسلکی به تنها بی برای رسیدگی به این چالش های منحصر به فرد کافی نیست؛ بلکه به تلاش های مشترک و هماهنگی از نگاه پالیسی ها و خط مشی، مدیریت، رهبری، تخصص، ظرفیت و نیز سکتور های دولتی و خصوصی نیاز دارد.

## مبانی تفاهمنامه

این تفاهمنامه منحیث سند همکاری متقابل جهت نیل به اهداف مشترک (آموزشی، تخنیکی، مسلکی و حرفوی) جهت رشد و حمایت سکتور صنعت کشور از طریق ایجاد انسٹیتوت صنعتی افغانستان میان طرفین عقد میگردد.

## اختصارات و اصطلاحات

در این تفاهمنامه اختصارات و اصطلاحات آتی مفاهیم ذیل را افاده میکند.

1. اداره: اداره تعلیمات تخنیکی و مسلکی؛
2. موسسه: موسسه رسالت ذهن (MMO).
3. طرفین: اداره تعلیمات تخنیکی و مسلکی و موسسه رسالت ذهن؛
4. انسٹیتوت: انسٹیتوت صنعت افغانستان که قرار است جدیداً ایجاد گردد.

د تخنیکی او مسلکی زده کرو اداره د بنیونیزو خدمتونو په وړاندی کولو سره زیات شمیر ځوانان د ماھرو اشخاصو په توګه روزلي او ټولنې ته یې وړاندی کړي دي.

دا اداره په خه باندې (۷۴) خانګو کې تخنیکی او مسلکی بنیونیز فعالیتونه د تعلیمي مرکزونو له لاري پر مخ وړي.

دا یو بنکاره حقیقت دی چې یوازې د تخنیکی او مسلکی زده کرو په اهمیت پوهیدل د خانکرو ننګونو سره د مقابلي لپاره کافی ندي، بلکې دا د پالیسيو، تګلارو، مدیریت، رهبری، تخصص، ظرفیت او همدا رنګه د عامه او خصوصي سکترونونو گدو هڅو او همغږي، ته اړتیا لري.

## د هوکړه لیک به

دغه هوکړه لیک د دواړو خواوو ترمنځ د افغانستان د صنعتی انسټیتوت د جوړولو له لاري د هیواد د صنعتی سکتور د ودې او ملاتر لپاره د ګډو موخو (تعلیمي، تخنیکي، مسلکي او حرفوي) د تلاسه کولو لپاره د متقابلو همکاريو لپاره لاسلیک کېږي.

## اختصارات او اصطلاحات

په دې هوکړه لیک کې، لاندې اختصارات او اصطلاحات خانګرو مفاهیمو ته اشاره کوي:

1. اداره: د تخنیکی او مسلکی زده کرو اداره
2. موسسه: د رسالت ذهن (MMO)
3. اړخونه: د تخنیکی او مسلکی زده کرو اداره او د رسالت ذهن موسسه
4. انسټیتوت: د افغانستان د صنایعو انسټیتوت چې نوی جوړې

## موخې:

1. سروی جامع سکتور صنعت؛
  2. ایجاد انسټیتوت صنعتی افغانستان؛
  3. برگزاری همایش های صنعتی با هماهنگی ادره جهت تقویت صنعت داخلی؛
  4. عملی نمودن طرح های اساسی (بمان هموطن) از طریق آموزش های تحقیکی، حرفوی و مسلکی؛
  5. معیاری سازی سکتور صنعت افغانستان.
1. د صنعت سکتور هر اړخیز سروی.
  2. د افغانستان صنعتی انسټیتوت تأسیس؛
  3. د کورني صنعت د پیاوړتیا په موخه د ادارې سره په همغږي د صنعتی برنامو جوړول؛
  4. د تحقیکي، مسلکي او حرفوي زده کړو له لارې د بنسټېزو پلانونو؛ لکه (په هیواد کې دنه پاتې شه) پلي کول.
  5. د افغانستان د صنعت سکتور معیاري کول.

## مشخصات انسټیتوت

1. اسم انسټیتوت: انسټیتوت صنعت افغانستان؛
2. رشتہ ها: مطابق سروی؛
3. ظرفیت: حسب توان و ضرورت؛
4. موقعیت: پارک های صنعتی و موافقه طرفین؛
5. نوعیت: تحقیکی و صنعتی؛
6. دوره آموزشی: سه ماه الی سه ساله.

1. د انسټیتوت نوم: د افغانستان د صنعت انسټیتوت؛
2. خانګي: د سروی له مخي؛
3. ظرفیت: د وړتیا او اړتیا له مخي؛
4. موقعیت: صنعتی پارکونه او د اړخونو هوکړه؛
5. نوعیت: تحقیکي او صنعتی؛
6. د روزنې موده: له دریو میاشتو خڅه تر دریو کلونو پوري.

## مکلفیت های طرفین

### مکلفیت های اداره

اداره طبق این تفاهمنامه دارای مکلفیت های ذیل میباشد:

1. راه اندازی سروی سکتور ها صنعت به همکاری مالی موسسه؛
2. ایجاد رشتہ های تحقیکی، مسلکی و حرفوی مطابق یافته های سروی جهت رفع نیازمندی های سکتور صنعت.

## د دواړو خواوو مکلفیتونه

### د ادارې مکلفیتونه

ددغه هوکړه لیک له مخي، اداره لاندې مکلفیتونه لري:

1. د موسسې په مالي همکاري د صنعت د سکتورونو سروی په لاره اچول؛
2. د سروی د مونډنو سره سام د صنعت د سکتور د اړتیا وو د ډکولو لپاره د تحقیکي، مسلکي او حرفوي خانګو رامینځته کول؛
3. له موسسې سره د کنفرانسونو او تحقیکي ورکشاپونو په جوړولو کې همکاري او ملاتړ؛

3. همکاری و حمایت از برگزاری همایش‌ها، ورکشاپ‌های تخصصی که از جانب موسسه تدویر می‌گردد.
4. نظارت از چگونگی تطبیق برنامه‌های آموزشی مربوط به این تفاهمنامه؛
5. تهیه، تدوین و انتشار نصاب تعلیمی انسیتیوت به همکاری مؤسسه.

### **مکلفیت‌های مؤسسه**

- مؤسسه رسالت ذهن طبق این تفاهمنامه دارای مکلفیت‌های ذیل می‌باشد:
1. همکاری در قسمت سروی رشته‌های تخصصی و مسلکی مرتبط به سکتور صنعتی؛
  2. حمایت متداوم تخصصی و مالی از انسیتیوت؛
  3. عرضه خدمات رایگان آموزشی از طریق انسیتیوت؛
  4. ارتقای ظرفیت استادان و کارمندان مرتبط در رشته‌های صنعتی؛
  5. تهیه و چاپ مواد خام و مواد آموزشی بشمول کتب؛
  6. مؤسسه مکلف است تا راپور مصارفات مالی خویش را مطابق فعالیت‌های مرتبط به این تفاهمنامه، به اداره طور ربع‌وار و سالانه ارایه نماید.

4. د هغو بیونیزو پروگرامونو له تطبیق خخه خارنه چې د دغه هوکره لیک په رنا کې پلي کيږي؛
5. د موسسې په همکاری د تحصیلی نصاب چمتو کول، تالیف او پراختیا.

### **د موسسې مکلفیتونه**

د دغه هوکره لیک له مخې د رسالت ذهن موسسه لاندې مکلفیتونه لري:

1. د صنعتي سکتور اړوند د تخصصي او مسلکي خانګو په سروې کې همکاري؛
2. د انسټیبوت دوامداره تخصصي او مالي ملاتړ؛
3. د انسټیبوت له لارې وریا تعلیمي خدمات وړاندې کول؛
4. په صنعتي خانګو کې د اړوندہ استادانو او کارکونکو د ظرفیت لوروں؛
5. د کتابونو په شمول د خامو او بشونیزو موادو چمتو کول او چاپول؛
6. مؤسسه مکلفه ده چې د خپل و مالي لګښتونو راپور په درې میاشتنی او کلنۍ توګه د هوکره لیک پر اساس، ادارې ته وسپاري.